Stage 1. Kipper Storybooks
The Library (도서관)

Cover Note

스토리 북의 앞면과 뒷면에 집에서 쉽게 할 수 있는 읽기 수업 방법이 제시되어 있습니다.

What's this story about? 무슨 이야기일까요?

Kipper goes with Dad to the library. Dad chooses two books, but Kipper chooses a whole pile! The librarian explains that he must put some back.
아빠와 함께 키퍼가 도서관을 갔습니다. 아빠는 책을 2권만 골랐는데 키퍼는 산더미같이 골랐습니다. 도서관원이 키퍼에게 일부는 돌려놔야 하는 이유를 설명합니다.

Talk together. 함께 이야기해 보세요.

Talk about favorite books. Talk about the child's experiences of going to the library. Ask, .How many books are you allowed to have at one time? Talk about taking books back before you choose more.
가장 좋아하는 책들에 대해서 이야기해 봅니다. 아이가 도서관에 갔던 경험에 대해서 이야기해 보세요. 질문해봅니다. 한번에 몇 개의 책을 가질 수 있도록 허락되었나요? 책을 더 고르기 전에 돌려놓는 것에 대하여 이야기해 봅니다.

Read the story. 이야기를 읽어봅시다.

W = Word recognition (단어인지)
C= Language comprehension (언어이해)

W: Read the title on the cover, pointing to the words.
단어에 중점을 두어 책 커버의 제목을 읽어봅니다.

C: Page 1, read the 'Library fines' sign. Explain that Dad is paying some money because he has brought back his library books late.
페이지 1의 'Library fines'의 게시를 읽어봅니다. 아빠가 대여한 책을 늦게 돌려줘서 돈을 내는 것에 대하여 설명하여 주세요.

C: Page 3, read the 'Children's Corner' notice, where Kipper is reading.
페이지 3에서 키퍼가 읽고 있는 곳의 'Children's Corner' 간판을 읽습니다.

W: Pages 4 and 5, ask the child to point to any letters they recognize and to name them. Read some of the book titles.
페이지 4, 5에서 아이에게 아무 글자를 선택하여 인지하고 말해보도록 지시하세요. 몇몇 책들의 제목을 읽어 봅니다.

C: Page 5, point out that Dad is looking in the 'Humor' section, so he must like funny books.
페이지 5에서 아빠가 유머코너에서 보고 있는 것을 보고 아빠가 재미있는 책들을 좋아한다는 것을 압니다.

C: Page 7, talk about the pile that Kipper has chosen. Ask, .Why do you think Kipper wasn't allowed to take them all?
페이지 7에서 키퍼가 고른 책 더미에 대해서 이야기해 봅니다. 질문해봅니다. 왜 키퍼가 그 책들을 다 가지고 가는 것이 허락되지 않았을 거로 생각하나요?

Retell the story together from the beginning.
다 함께 책에 처음부터 끝까지 되풀이하여 말해 봅니다.

Play a game. 게임을 해봅시다.

Look for a letter (철자 찾기)

To encourage the child to look for letters inside words.
아이가 단어들 안에 철자 찾기 하는 것을 유도합니다.

Open the book at any page that has writing. Say, .Look for a letter 'b'. (Or any other letter you can see on the page). The child finds the letter.
글이 적혀 있는 책의 아무 페이지나 펴봅니다. .'b'을 찾아보세요. 라고 말합니다. (아니면 페이지에서 볼 수 있는 아무 글자). 아이들이 글자를 찾습니다.

Sometimes there will be more than one of the same letter.
어떨 때엔 같은 글자가 여러 개 있을 수 있습니다.

Have two or three turns each. 2~3차례 정도 해봅니다.

Other Ideas 다른 활동 방법들

You can use these ideas straight away, or on another day.
이 방법은 바로 사용할 수도 있고 다른 날 해볼 수도 있습니다.

Look for letters in the child's name in books or on notices or posters.
아이의 이름 철자 중 책이나 포스터 게시판에 같은 철자가 있는지 찾아봅니다.

Visit the library. Enjoy looking at the books and read a story together.
도서관을 방문합니다. 책을 둘러보고 함께 읽어보도록 하세요.

Audio CD Script

-오디오 CD의 스크립트 해석입니다. 아이의 영어 실력 향상을 위해 이야기를 함께 듣고 학습해 보세요.

부모님, 선생님, 아이들을 위한 스크립트

Now, open the book. 이제 책을 펴세요.

Let's look at the pictures together and see what will happen in this story.
함께 그림을 보고 이야기 속에서 무슨 일이 일어날지 생각해봐요.

P.1

[Narrator]: Dad took Kipper to the library and Kipper was very excited to choose books by himself.
아빠가 키퍼를 도서관에 데려가자 키퍼는 스스로 책을 고를 생각을 하니 신이 났어요.

[Kipper]: So excited. 신 난다.

[Dad]: Choose your books. 읽고 싶은 책들을 고르렴.

P.2-3

[Narrator]: Kipper browsed through the shelves look at all the exciting books in the children's corner.
키퍼는 어린이 코너에서 선반 위에 있는 재미있는 책들을 둘러보았어요.

[Dad]: Off you go, Kipper. 가서 책 봐, 키퍼.

[Kipper]: Wow! 와!

P.4-5

[Narrator]: Kipper took every single book he liked and put it in a pile beside one of the chairs.
키퍼는 좋아하는 책들을 골라 의자 옆에 쌓아두었어요.

[Kipper]: I'm reading a book! 책 읽어야지!

P.6-7

[Narrator]: Kipper had so many books to bring home.
키퍼는 집에 가져갈 많은 책을 골랐어요.

[Dad]: Decide quickly, Kipper. 빨리 골라야 해, 키퍼.

[Kipper]: I want all of these! 이거 다 가져가야지!

P.8

[Narrator]: In the end, Dad helped Kipper to choose four books.
결국에는, 아빠의 도움으로 키퍼는 4권의 책을 고를 수 있었어요.

[Kipper]: I will read them all tonight. 오늘 저녁에 다 읽을 거에요.

[Dad]: Oh, can you? 오, 정말?

부모님, 선생님을 위한 스크립트

** 다음은 부모님과 선생님께서 활용하실 수 있는 스크립트입니다. 아이의 영어 실력 향상을 위한 더 자세한 이야기를 함께 듣고 학습해 봅니다.

This story is about the day that Dad took Kipper to the library to get some new books to read.
아빠와 키퍼가 읽을 책을 빌리기 위해 간 도서관에서 일어나는 이야기입니다.

Now, let's go back to the first page of this book.
이제, 이 책의 첫 번째 장으로 돌아가 보아요.

P.1

[Narrator]: It was Dad's turn to take Kipper to the library. Oh dear. Some of these books should have been taken back at least a week ago. I'll have to pay a fine. Kipper liked the library because today he will choose some books all by himself. Dad handed his books in and paid fine to the librarian.
오늘은 아빠가 키퍼를 데리고 도서관에 가는 날입니다. 오 이런. 책 몇 권을 적어도 일주일 전에 반납했어야 했네요. 벌금을 내야겠어요. 오늘 키퍼는 스스로 책을 고를 것이기에 도서관에 가는 것이 기대되었어요. 아빠가 책을 반납하고 사서에게 벌금을 냈어요.

P.2-3

[Narrator]: 'Off you go, then, Kipper,' said Dad. 'You choose some books for yourself, and I'll go and choose some for Mum and me.' Kipper browsed through the shelves looking at all the exciting books in the children's corner. 'Wow!' said Kipper to himself. 'There are loads and loads of books to choose from.'
이제 책 보러 가보거라 키퍼,' 아빠가 말했어요. '네가 읽고 싶은 것을 골라. 아빤 아빠 엄마가 읽을 책을 고를 테니.' 키퍼는 어린이 코너에서 선반 위에 있는 재미있는 책들을 둘러보았어요. '와!' 키퍼는 혼자 말했어요. '고를 수 있는 책이 정말 많네.'

P.4-5

[Narrator]: Soon Kipper was busy looking at the books on the shelves. Then he took every single book he liked and put it in a pile beside one of the chairs. Then he sat down and began looking at them- one by one. Soon, the floor all round him was covered in books.
키퍼는 선반 위에 책들을 보느라 정신이 없었어요. 그리고 좋아하는 책들을 의자 옆에 쌓아두었어요. 그리고 앉아서 책을 하나씩 보기 시작했어요. 곧 키퍼 주위는 책으로 가득해졌어요.

P.6-7

[Narrator]: When Dad had chosen a book for himself and a book for Mum, he told Kipper it was almost time to go. 'Decide quickly, Kipper,' he said looking at all the books Kipper had spread out over the floor, 'and make sure you put the rest of the books back on the right shelves.' But Kipper couldn't decide. 'I think I will take all of these.' said Kipper.
아빠가 아빠와 엄마가 읽을 책을 골랐을 때, 키퍼에게 이제 갈 시간이라고 말했어요.'빨리 골라라, 키퍼' 그는 키퍼가 바닥에 어질러 놓은 책들을 보며 말했어요. '그리고 남은 책들은 제자리에 가져다 놓는 것을 잊지 말고.' 그러나 키퍼는 아직 결정하지 못했어요. '이거 다 빌리고 싶은데....' 키퍼가 말했어요.

P.8

[Narrator]: The librarian told Dad and Kipper that children are only allowed to have three books at a time. In the end, Dad helped Kipper to choose three books, but that wasn't easy, because Kipper got the pile down to four, and then couldn't decide which one of the four to put back. .Well, normally I can take out six books. I've only got two, so I'll take out one for you on my ticket-and that way you can have four books this time. And that way we can get home in time for dinner!'
사서가 아이들은 한번에 3권씩만 빌려 갈 수 있다고 아빠와 키퍼에게 말했어요. 결국, 아빠가 키퍼가 3권을 고를 수 있도록 도와줬지만, 쉽지 않았어요. 키퍼가 4권을 골랐지만 4권 중 어떤 책을 뺄지 결정하는 것은 어려웠어요. 음, 아빠는 한번에 6권을 고를 수 있단다. 아빤 2권을 골랐으니 아빠가 너 대신 한 권을 더 빌리면 이번에는 네가 책 4권을 모두 가져갈 수 있어. 그럼 우린 저녁 시간에 늦지 않겠지!